

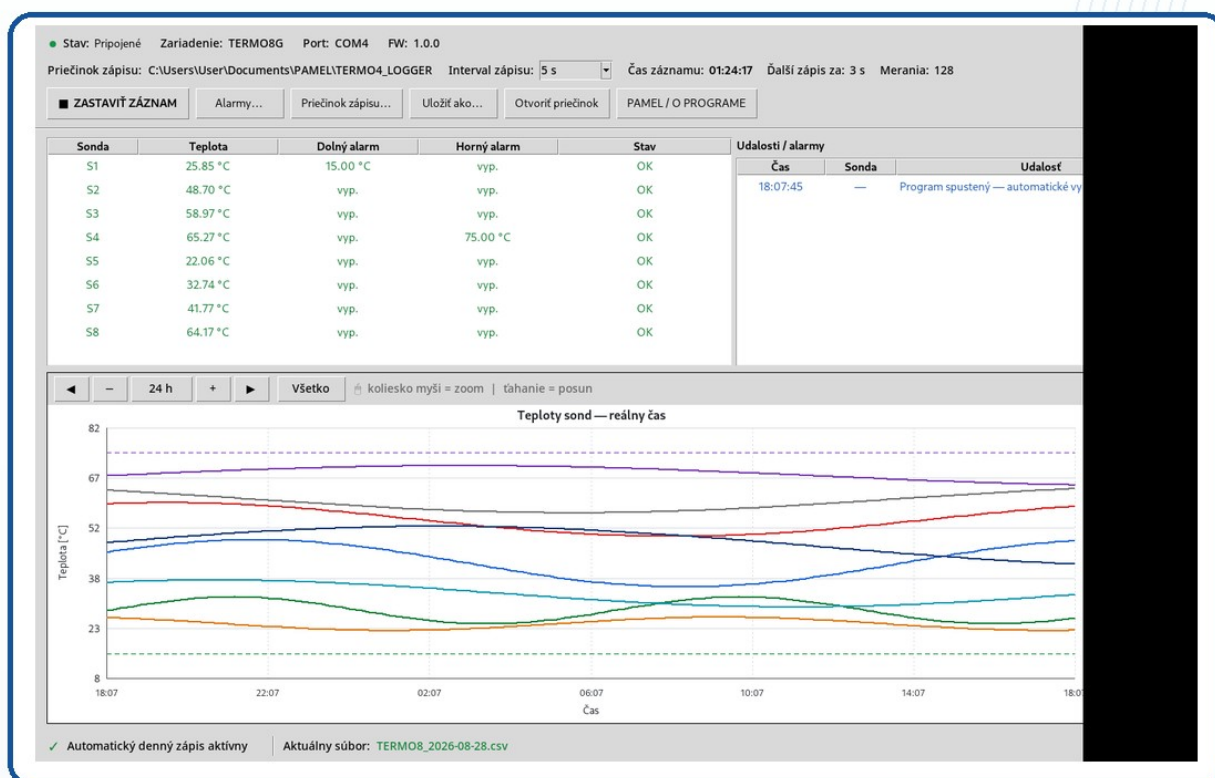


42-300 Myszków, ul. Urodzajna 5E

PROGRAM NA ZÁZNAM TEPLOTY

TERMOLOGGER

PAMEL TERMO8 PC Logger • Windows



VYŽADUJE TERMO4G / TERMO8G S USB

USB modul je možné doplniť aj po zakúpení zariadenia.



CENTRUM PAMEL
serwer.pamel.pl

Návody, podpora a materiály pre používateľa
pamel@pamel.pl • tel. 453-343-360



OZNAČENIE NÁVODU
TERMOLOGGER_MAN_SK
verzia 1.0
2026-08-28

1. PRINCÍP FUNGOVANIA A ÚČEL

TERMOLOGGER je program pre Windows určený na lokálne prezeranie a zaznamenávanie teplôt nameraných z regulátorov TERMO4G a TERMO8G cez USB.

NAJDÔLEŽITEJŠIE: Program slúži len na čítanie údajov. Nemení nastavenia TERMO, nespúšťa ani nezastavuje proces, ani neodosiela riadiace príkazy.

POŽIADAVKY NA HARDVÉR: TERMO musí byť model s USB portom. Ak bolo zariadenie zakúpené bez USB, USB modul je možné pridať neskôr, po zakúpení.

Po spustení program automaticky vykoná:

1. vyhľadávanie dostupných COM portov vo Windowse;
2. identifikácia kompatibilného zariadenia TERMO prostredníctvom dotazu HELLO;
3. cyklické čítanie aktuálnych teplôt a stavov sondy pomocou GET_ALL;
4. zobrazenie až 8 teplôt, alarmov, udalostí a grafov;
5. ukladanie meraní do denného súboru CSV, keď je aktívne protokolovanie.

Chýbajúce kompatibilné zariadenie TERMO neblokuje program. V takom prípade sa spustí REŽIM DEMO s ukázkovými údajmi. Demonštračné údaje sa neukladajú do skutočných súborov meraní.

2. POŽIADAVKY A INŠTALÁCIA

Na prácu potrebujete:

- počítač so systémom Windows a voľným portom USB;
- TERMO4G alebo TERMO8G vybavené rozhraním USB;
- USB kábel kompatibilný s konektorom použitým v danej verzii TERMO;
- oprávnenia na inštaláciu programu a ukladanie súborov do vybraného adresára.

AK THERMO NEMÁ USB, nie je potrebné vymieňať celé zariadenie. Rozhranie USB je možné pridať po zakúpení – po aktualizácii môže TERMO spolupracovať s TERMOLOGGEROM.

Inštalácia programu

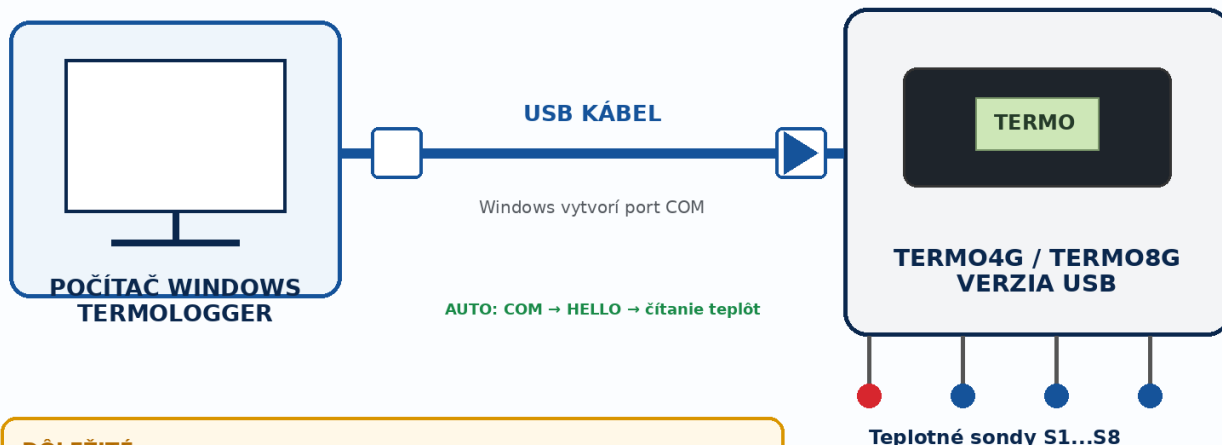
1. Spustíte inštalátor PAMEL TERMOLOGGER a akceptujete oprávnenia správcu (UAC).
2. Predvolené umiestnenie pre novú inštaláciu je C: \PAMEL\TERMO8 LOGGER.
3. Inštalačný program môže vytvoriť odkaz v ponuke Štart programu PAMEL a – voliteľne – aj na pracovnej ploche.
4. Po inštalácii je možné program okamžite spustiť. Nie je potrebné manuálne vyberať COM port ani zadávať aktivačný kód.
5. Aktualizácia a štandardné odinštalovanie neodstráni súbory CSV ani používateľské nastavenia.

Program automaticky začne vyhľadávať zariadenia TERMO pri prvom spustení. Záznam súborov je štandardne povolený, ale samotný záznam sa spustí až po detekcii platného zariadenia.

3. PRIPOJENIE TERMO K POČÍTAČU

SCHÉMA PRIPOJENIA TERMOLOGGERA

Program iba číta údaje - neovláda zariadenie TERMO.



DÔLEŽITÉ

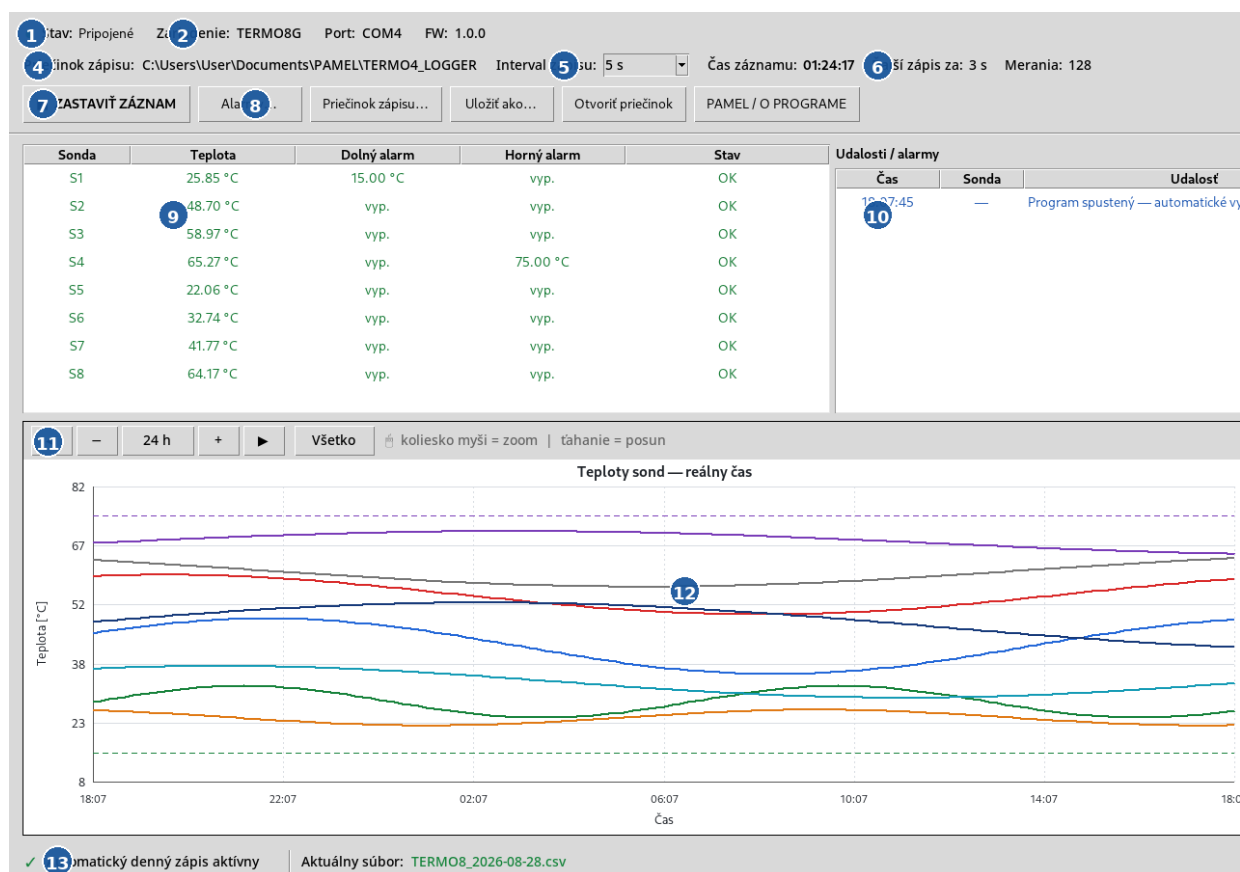
TERMO musí byť model s USB portom. Ak bolo zariadenie zakúpené bez USB, USB modul je možné pridať neskôr, po zakúpení.

Poradie pripojenia

1. Pripojte teplotné sondy k TERMO ako obvykle a spustite regulátor.
2. Pripojte USB port zariadenia TERMO k počítaču pomocou USB kábla.
3. Počkajte, kým systém Windows vytvorí port COM. Jeho číslo nemusíte poznať.
4. Spustíte TERMOLOGGER. Program automaticky nájde správny TERMO a prepne sa z DEMO režimu do normálnej prevádzky.
5. Skontrolujte horný panel: zelená bodka, „Pripojené“, model TERMO, číslo COM a verzia firmvéru označujú úspešné pripojenie.

AUTOMATICKÉ OPÄTOVNÉ PRIPOJENIE Po odpojení kábla alebo reštarte zariadenia TERMO sa program prepne do režimu DEMO a automaticky spustí nové vyhľadávanie. Po obnovení pripojenia zariadenie obnoví normálne čítanie.

4. HLAVNÁ OBRAZOVKA – MAPA PRVKOV



Číslovanie na obrázku zodpovedá popisu nižšie.

Č.	Prvok	Č.	Prvok
1	Stav pripojenia	8	Funkčné tlačidlá
2	Model / COM / FW	9	Tabuľka sond S1...S8
3	Výber jazyka	10	Udalosti / alarmy
4	Priečinok zápisu	11	Ovládací prvok grafu
5	Interval zápisu	12	Teplotný graf
6	Čas / Ďalší záznam / Počítadlo	13	Päta a aktuálny súbor
7	SPUSTIŤ / ZASTAVIŤ prihlasovanie		

POZNÁMKA: Vzhľad sa môže medzi verziami systému Windows mierne líšiť. Funkcie a názvy položiek zostávajú rovnaké.

5. HORNÝ PANEL A PREVÁDZKOVÉ PARAMETRE

● Stav: Pripojené Zariadenie: TERMO8G Port: COM4 FW: 1.0.0
 Priečinok zápisu: C:\Users\User\Documents\PAMEL\TERMO4_LOGGER Interval zápisu: 5 s Čas záznamu: 01:24:17 Ďalší zápis za: 3 s Merania: 128
 ■ ZASTAVIŤ ZÁZNAM Alarmy... Priečinok zápisu... Uložiť ako... Otvoriť priečinok PAMEL / O PROGRAME

Pole	Význam
Stav	Pripojené = zelená bodka a práca so skutočným TERMO. REŽIM DEMO = nie je nájdené kompatibilné zariadenie.
Zariadenie	Model sa automaticky načíta z TERMO.
Port	Číslo COM priradené systémom Windows; výber je automatický.
FW	Verzia softvéru zariadenia TERMO.
Jazyk	PL, CZ, SK, EN, DE, UA, LT, LV, ET, HU.
Priečinok zápisu	Kde sa ukladajú denné súbory CSV.
Interval zápisu	5 s, 10 s, 15 s, 60 s, 600 s alebo 900 s. Hodnota sa uloží.
Čas záznamu	Čas aktuálnej nahrávacej relácie v počítači.
Ďalší zápis za	Odpočítavanie do ďalšieho záznamu v súbore CSV.
Merania	Počet načítaných/uložených meraní pre aktuálny deň.

6. TLAČIDLÁ ŠTART/STOP A FUNKCIE

START / STOP sa týka iba zápisu súboru



zápis vypnutý - zobrazenie teplôt zostáva aktívne

zápis aktívny - kliknutím ho zastavíte

DÔLEŽITÉ: START a STOP ovplyvňujú iba ukladanie do počítača. Odčítanie teplôt a USB spojenie zostávajú aktívne. Tlačidlo neovláda TERMO.

Tlačidlo	Akcia
SPUSTIŤ ZÁZNAM	Umožňuje denné zaznamenávanie do súboru CSV, spúšťa nové počítadlo relácií a odpočítava do ďalšieho zaznamenávania.
ZASTAVIŤ ZÁZNAM	Zatvorí aktuálny súbor a zastaví nahrávanie. Teploty sú stále viditeľné.
Alarmy...	Otvára lokálne alarmové prahy pre S1...S8.
Priečinok zápisu...	Vyberie trvalý dátový adresár a skontroluje prístup na zápis.
Uložiť ako...	Vytvorí kópiu aktuálneho súboru CSV; nemení adresár automatického ukladania.
Otvoriť priečinok	Otvorí adresár s údajmi v Prieskumníkovi systému Windows.
PAMEL / O PROGRAME	Zobrazuje verziu, dátum zostavenia, stav licencie/DEMO a kontakt.

7. TABUĽKA SOND A UDALOSTI/ALARMY

Sonda	Teplota	Dolný alarm	Horný alarm	Stav	Udalosti / alarmy		
S1	25.85 °C	15.00 °C	vyp.	OK	Čas	Sonda	Udalosť
S2	48.70 °C	vyp.	vyp.	OK	18:07:45	—	Program spustený — automatické vy
S3	58.97 °C	vyp.	vyp.	OK			
S4	65.27 °C	vyp.	75.00 °C	OK			
S5	22.06 °C	vyp.	vyp.	OK			
S6	32.74 °C	vyp.	vyp.	OK			
S7	41.77 °C	vyp.	vyp.	OK			
S8	64.17 °C	vyp.	vyp.	OK			

Tabuľka sond

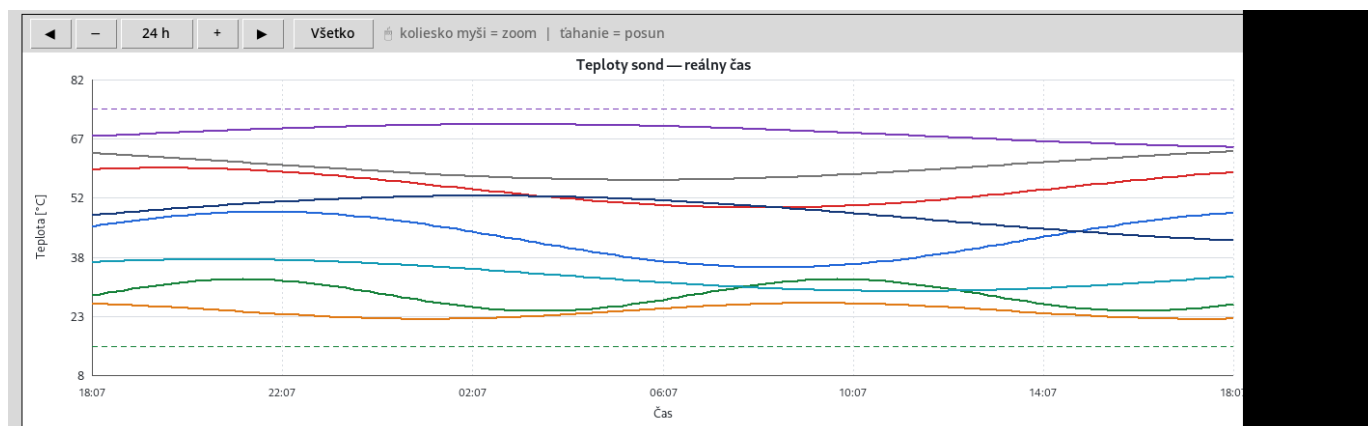
- Sonda - číslo S1...S8. TERMO4G môže poskytnúť menej kanálov; nevyužitú pozíciu zostávajú bez správneho odčítania.
- Teplota - aktuálna hodnota v °C, keď je sonda prítomná a nameraná hodnota je platná.
- Dolný/horný alarm - lokálne nastavené prahové hodnoty alebo "vypnuté".
- Stav - OK, NÍZKY ALARM, VYSOKÝ ALARM, ŽIADNA SONDA alebo CHYBA ČÍTANIA.

Význam farieb

Farba / Stav	Význam
Zelená - OK	Správny údaj, teplota v povolenom rozsahu.
Červená - ALARM	Prekročená aktívna dolná alebo horná prahová hodnota.
Sivá - BEZ SONDY	Riadiaca jednotka hlási, že sonda nie je prítomná.
Oranžová - CHYBA ČÍTANIA	Sonda je detekovaná, ale aktuálna hodnota je neplatná.

Panel „Udalosti/Alarmy“ ukladá až 100 najnovších správ viditeľných v aktuálnej relácii: pripojenie, odpojenie, spustenie/zastavenie nahrávania, alarmy, obnova, chýbajúca sonda a chyby čítania.

8. GRAF TEPLOTY



Na jednom grafe je možné zobraziť až osem sond. Každá sonda má svoju vlastnú farbu a aktívne prahové hodnoty alarmu sú označené pomocnými čiarami.

Ovládanie	Akcia
Ľavý / pravý	Posuňte viditeľný časový rozsah doľava alebo doprava.
– / +	Oddialenie alebo priblíženie časovej osi.
24 hodín	Rýchly pohľad na posledných 24 hodín.
Celý	Zobrazuje celý rozsah aktuálne dostupných údajov.
Koliesko myši	Priblížite miesto kurzora.
Ťahanie	Posúvanie časovej osi myšou.
Kurzor	Keď ukážete na graf, zobrazí sa čas a teplota v blízkosti kurzora.

HISTÓRIA Po pripojení k reálnemu TERMO program načíta existujúci súbor pre aktuálny deň. Pri zmene dátumu sa vytvorí nový denný súbor.

9. PRAHOVÉ HODNOTY ALARMOV

Prahy sa ukladajú iba v programe PC. Do TERMO sa nič neposiela.

Sonda	Dolný alarm	Prah [°C]	Horný alarm	Prah [°C]
S1	☒	15.00	☐	100.00
S2	☐	0.00	☐	100.00
S3	☐	0.00	☐	100.00
S4	☐	0.00	☒	75.00
S5	☐	0.00	☐	100.00
S6	☐	0.00	☐	100.00
S7	☐	0.00	☐	100.00
S8	☐	0.00	☐	100.00

Uložiť Zrušiť

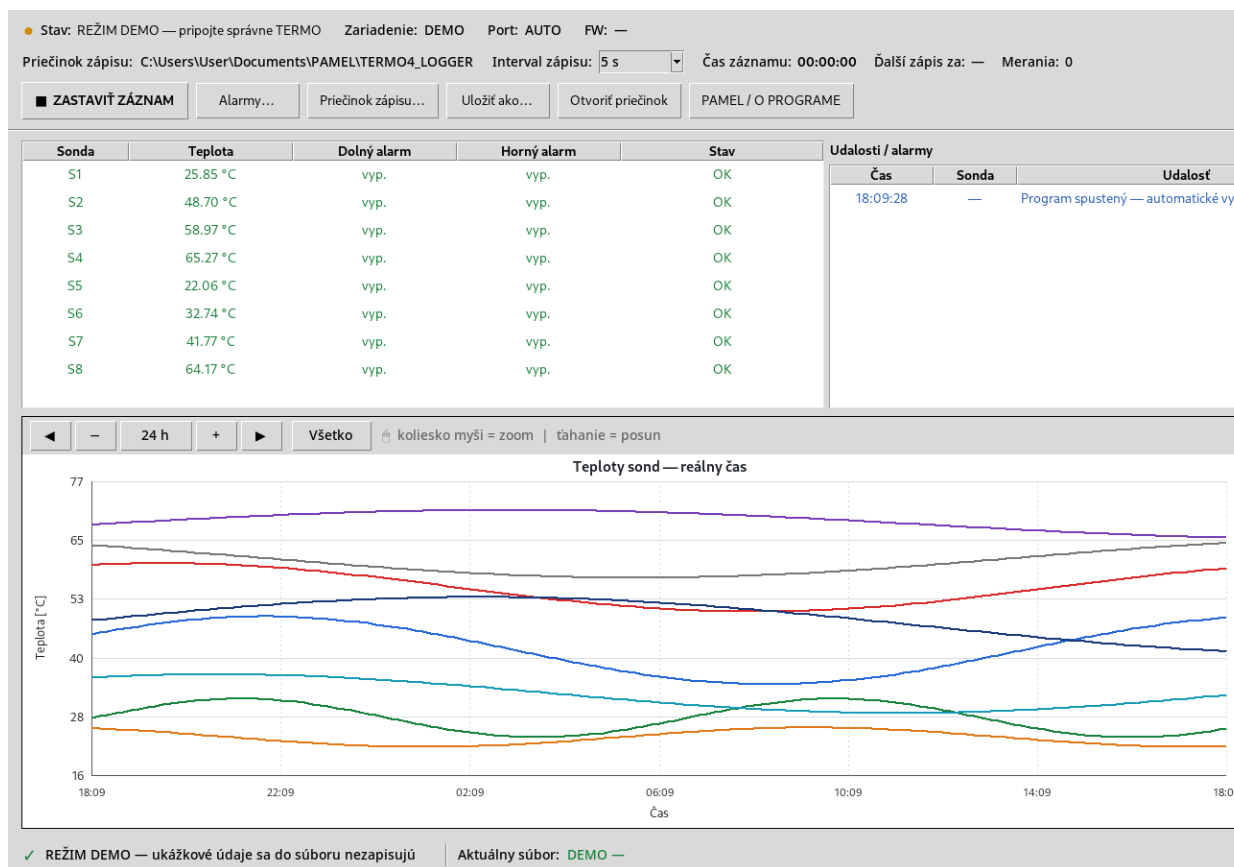
Okno „Alarmy...“ umožňuje povoliť dolné a/alebo horné prahové hodnoty pre každú sondu samostatne. Nastavenia sú uložené lokálne vo vašom počítači.

NEODOSIELAJÚ SA DO ZARIADENIA TERMO. Prahové hodnoty v zariadení TERMOLOGGER nemenia alarmy ani nastavenia v ovládači. Používajú sa výlučne na analýzu údajov na počítači.

- rozsah prípustnej prahovej hodnoty: od -100 °C do 300 °C;
- Ak sú povolené obe prahové hodnoty, dolná prahová hodnota musí byť nižšia ako horná prahová hodnota;
- Horný alarm sa spustí, keď je teplota rovnaká alebo vyššia ako prahová hodnota;
- Nízky alarm sa spustí, keď je teplota rovnaká alebo nižšia ako prahová hodnota;
- keď sa alarm vráti do správneho rozsahu, zaznamená sa udalosť „alarm vymazaný“;
- Počas aktívneho protokolovania sa udalosti alarmu navyše ukladajú do samostatného súboru CSV.

Tlačidlo „Uložiť“ potvrdzuje všetky prahové hodnoty. Tlačidlo „Zrušiť“ zatvorí okno bez zmeny nastavení.

10. DEMO REŽIM A AUTOMATICKÁ AKTIVÁCIA



REŽIM DEMO sa spustí automaticky, ak program nenájde kompatibilné TERMO cez USB/COM. V hornom paneli sa zobrazí oranžová bodka a informácia o demonštračnom režime.

- program generuje vzorové hodnoty pre 8 sond a históriu približne 24 hodín;
- môžete skontrolovať vzhľad tabuľky, grafu, priblíženia a nastavení alarmu;
- Údaje z DEMO nie sú pridané do správneho súboru CSV;
- funkcia „Uložiť ako...“ je pre demo dáta vypnutá;
- po detekcii správneho TERMO sa program automaticky prepne do normálnej prevádzky;
- Kompatibilný TERMO funguje ako hardvérový kľúč – nie je potrebný žiadny manuálny aktivačný kód.

AK JE PROGRAM STÁLE V DEMO VERZII Najprv sa uistite, že máte USB verziu programu TERMO. Pre verziu bez USB budete musieť pridať USB rozhranie.

11. ZÁZNAM MERANÍ A SÚBORY CSV

Predvolený adresár údajov:

ADRESÁR Dokumenty\PAMEL\TERMO4_LOGGER

Program nevytvára denné ani mesačné podadresáre. Všetky súbory sa nachádzajú priamo vo vybranom adresári.

Typ	Príklad súboru
Merania	TERMO8_2026-08-28.csv
Udalosti alarmu	TERMO8_ALARMY_2026-08-28.csv

Formát súboru s meraniami

- oddeľovač polí: bodkočiarka ";";
- kódovanie: UTF-8 s BOM;
- teploty zaznamenané s presnosťou na dve desatinné miesta;
- začiatok riadku: Dátum, Čas, Model, Port;
- pre každú sondu S1...S8: teplota, prítomnosť, platnosť a stav nameranej hodnoty;
- Každé meranie sa okamžite vyprázdni z vyrovnávacej pamäte na disk; program sa tiež pokúša synchronizovať pomocou funkcie fsync.

Súbor alarmu obsahuje: Dátum, Čas, Sondu, Typ, Teplotu_C, Program_C a Popis. Keď sa dátum zmení, program automaticky spustí novú sadu súborov.

12. KATALÓG, „ULOŽIŤ AKO“ A ZABEZPEČENIE ÚDAJOV

Priečinok zápisu...

Používateľ vyberie jeden trvalý adresár. Program sa pokúsi vytvoriť testovací súbor na overenie prístupu na zápis. Až po úspešnom teste sa adresár uloží.

Uložiť ako...

Vytvorí kópiu aktuálneho denného súboru. Automatický záznam sa nepresunie na nové miesto a záznamník sa nezastaví. V režime DEMO funkcia neexportuje vzorové údaje.

Otvoriť priečinok

Otvorí aktuálny adresár s údajmi v Prieskumníkovi systému Windows, čo uľahčuje kopírovanie súborov do Excelu, archívu alebo na externé médium.

Čo sa pamätá

Dáta	Miesto
CSV súbory meraní a alarmov	Vybraný adresár s údajmi, predvolený Documents\PAMEL\TERMO4_LOGGER
Nastavenia: jazyk, interval, priečinok, prahové hodnoty alarmu	Profil používateľa systému Windows – LocalAppData

AKTUALIZÁCIA / ODINŠTALOVANIE Štandardné aktualizácie a odinštalácie programu by nemali vymazať súbory s meraniami ani používateľské nastavenia. Je však vhodné pravidelne zálohovať dôležité údaje na samostatné úložné zariadenie.

13. PAMEL / O PROGRAME



PAMEL TERMO8 PC Logger

Verzia: 1.0.0-rc3

Dátum zostavenia: 2026-08-22

**Licencia: DEMO — chýba
kompatibilné zariadenie TERMO**

**Plná funkcia programu je dostupná
po pripojení kompatibilného
zariadenia TERMO. V režime DEMO
sa ukázkové údaje nezapisujú do
bežných súborov CSV.**

Kontakt:

www.pamel.pl

pamel@pamel.pl

**© 2026 PAMEL. Softvér a rozhranie
aplikácie sú chránené autorským
právom. Všetky práva vyhradené.
Práva ku komponentom tretích
strán patria ich vlastníkom.**

OK

názov programu: PAMEL TERMO8 PC
Logger;

- verzia a dátum zostavenia;
- Stav licencie: AKTÍVNA, keď je
detekovaný kompatibilný TERMO
alebo DEMO bez zariadenia;
- informácia, že kompletný servis
vyžaduje kompatibilný TERMO;
- Kontaktné informácie a informácie o
autorských právach spoločnosti
PAMEL.

Vo verzii opísanej v tejto príručke sa na obrazovke „O nás“ nachádza webová stránka a e-mailová adresa spoločnosti. Aktuálne príručky, používateľské materiály a informácie o produktovom centre sú k dispozícii predovšetkým v centre PAMEL:



server.pamel.pl

pamel@pamel.pl

tel. 453-343-360

14. JAZYK, NASTAVENIA A AKTUALIZÁCIE PROGRAMU

Jazyky rozhrania

PL • CZ • SK • EN • DE • UA • LT • LV • ET • HU

Kód EE je podporovaný ako alias kompatibility pre ET. Keď zmeníte jazyk, program okamžite znovu vytvorí rozhranie, pričom zachová údaje grafu a aktuálne zobrazenie.

Nastavenia sa automaticky zapamätajú

- vybraný jazyk;
- interval záznamu;
- adresár údajov;
- dolné a horné prahové hodnoty alarmu pre každú z 8 sond.

Aktualizácia programu

- inštalátor pred aktualizáciou ukončí spustení aplikáciu;
- detekuje predchádzajúcu verziu a zachováva existujúce umiestnenie inštalácie;
- blokuje inštaláciu staršej verzie cez novšiu;
- ukladá súbory CSV a používateľské nastavenia;
- V položke „Nainštalované aplikácie“ je uvedený vydavateľ PAMEL PIOTR MUSIAŁ a odkazy na spoločnosti.

PRAVIDLO UMENIA: Pred aktualizáciou nie je potrebné odpojiť zariadenie TERMO. Po dokončení inštalácie spustíte program a skontrolujete, či sa znova zobrazí zelený stav „Pripojené“.

15. BEŽNÉ CHYBY A DIAGNOSTIKA

Príznak	Možná příčina	Čo robiť
Program zostáva v DEMO verzii	TERMO bez USB, problém s káblom/portom alebo nekompatibilné zariadenie.	Skontrolujte, či má váš TERMO USB; presuňte kábel do iného portu. Pre verzie bez USB pridajte USB modul.
Žiadny COM port	System Windows nerozpozna rozhranie USB.	Skontrolujte kábel, napájanie TERMO a Správcu zariadení Windows.
Pripojené, potom DEMO	Prerušenie USB alebo reštart TERMO.	Obnovte pripojenie. Program automaticky zopakuje vyhľadávanie.
CHÝBA SONTA	TERMO sondu nehlási.	Skontrolujte pripojenie sondy k ovládaču.
CHYBA ČÍTANIA	Sonda je prítomná, ale výsledok je neplatný.	Skontrolujte sondu, kábel a stabilitu pripojenia k regulátoru.
Nevytvorí sa žiadny súbor CSV	DEMO, zastavený záznam alebo chýbajúce právo zápisu.	Pripojte TERMO, spustite záznam a vyberte zapisovateľný priečinok.
Chyba zápisu	Adresár nie je k dispozícii alebo je povolenie zamietnuté.	Vyberte lokálny adresár, do ktorého má používateľ plný prístup na zápis.
DOLNÝ/HORNÝ ALARM	Teplota prekročila miestny limit.	Skontrolujte skutočnú teplotu a správnosť prahovej hodnoty.
Prázdny graf	Nový súbor / zatiaľ žiadne uložené merania.	Počkajte na prvé merania; použite 24 h alebo Celý rozsah.

BEZ RUČNÉHO VÝBERU COM: Ak je TERMO vo Windows správne rozpoznané, TERMOLOGGER nájde port automaticky.

16. TECHNICKÉ ÚDAJE A PRIPOJENIA

PROGRAMU

Parameter	Hodnota
Program	PAMEL TERMO8 PC Logger / TERMOLOGGER
Popísaná verzia	1.0.0-rc3, zostavenie 22. 8. 2026
System	Windows
Podporované zariadenia	TERMO4G / TERMO8G kompatibilný s PAMEL_BUS_AT 1.0 a vybavený USB
Počet kanálov	maximálne 8 sond S1...S8
Doprava	USB-COM / USART1
Parametre portu	9600 bps, 8N1
Protokol	PAMEL_BUS_AT 1.0
Kódovanie rámcov	COBS, oddeľovač 0x00, CRC16-CCITT-FALSE
Adresa PC / TERMO	0xFE / 0x01
Príkazy programu	HELLO a GET_ALL – iba čítanie
Intervaly nahrávania	5, 10, 15, 60, 600, 900 sekúnd
Formát údajov	CSV, oddeľovač ;, UTF-8 BOM
Aktivácia	kompatibilné TERMO = normálny režim; bez TERMO = DEMO

Obmedzenia

- TERMOLOGGER nenahrádza zabezpečenie ovládača ani dohľad nad používateľom;
- program neodosiela SET/COMMAND a neriadi proces;
- odpojenie počítača nemení fungovanie TERMO - zmizne iba náhľad a ukladanie na PC;
- Alarmy nastavené v TERMOLOGGER sú lokálne v počítači.

17. VERZIA PRE RÝCHLY ŠTART, SERVIS A MANUÁL

Rýchly štart v 8 krokoch

1. Nainštalujte si TERMOLOGGER do systému Windows.
2. Uistite sa, že váš TERMO4G/TERMO8G má rozhranie USB; v prípade potreby pridajte modul USB.
3. Pripojte sondy k TERMO a zapnite zariadenie.
4. Pripojte TERMO k počítaču pomocou USB kábla.
5. Spustite TERMOLOGGER a počkajte na zelený stav „Pripojené“.
6. Vyberte interval ukladania a skontrolujte adresár s údajmi.
7. V prípade potreby nastavte lokálne alarmy.
8. Nechajte na tlačidlo „ZASTAVIŤ ZÁZNAM“ – to znamená, že nahrávanie je momentálne aktívne.

POZOR: Text na tlačidle označuje akciu, ktorú vykonáte po kliknutí naň. Keď sa zobrazí hlásenie „ZASTAVIŤ ZÁZNAM“, záznamník práve zaznamenáva údaje.



CENTRUM PAMEL
serwer.pamel.pl

pamel@pamel.pl
tel. 453-343-360

Verzia manuálu: 1.0 • dátum: 2026-08-28 • jazyk: SK • popisuje PAMEL
TERMO8 PC Logger 1.0.0-rc3.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY - ČASŤ 1

ROZSAH Tieto stránky pokrývajú hardvér PAMEL kompatibilný so zariadením TERMOLOGGER (ovládač TERMO a voliteľný USB modul). Softvér TERMOLOGGER je pomocný nástroj a nepredlžuje záručnú dobu na hardvér.

1. Spoločnosť PAMEL poskytuje na regulátor (bez dodatočného vybavenia) v Poľskej republike záruku na maximálnu dobu 60 mesiacov: 24 mesiacov základná záruka, 6 mesiacov predĺžená záruka výrobcu; dodatočne je možné zakúpiť si predĺženie záruky na 40 alebo 50 mesiacov.
2. Celková záručná doba nesmie presiahnuť 80 mesiacov od dátumu výroby zariadenia. Doplnkové vybavenie, ako sú sondy a ohrievače, podlieha zmluvným podmienkam špecifickým pre konkrétny komponent. Zakúpené predĺženie záruky je potvrdené hologramovou nálepkou na záručnom liste.
3. Záruka sa nevzťahuje na spotrebný materiál a príslušenstvo určené na svojpomocnú montáž, napr. antény, senzory, držiaky, ohrievače, káble a batérie.
4. Počas záručnej doby výrobca bezplatne opraví všetky zistené fyzické chyby. Ak boli v rámci základnej záruky vykonané aspoň štyri opravy a zariadenie zostane chybné, má Kupujúci nárok na výmenu za nové zariadenie s rovnakými špecifikáciami alebo na vrátenie peňazí.
5. Záručná doba sa predlžuje o dobu trvania opravy.
6. Reklamácie je potrebné posielat' e-mailom na adresu pamel@pamel.pl alebo telefonicky. Výrobca sa môže najprv pokúsiť vyriešiť problém na diaľku a uviesť ďalší postup pri reklamácií. Na žiadosť výrobcu Kupujúci vyplní reklamačný protokol.
7. Záruka sa vzťahuje iba na chyby vyplývajúce z príčin vlastných zariadeniu.
8. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnou inštaláciou, prevádzkou alebo údržbou, zlými skladovacími podmienkami, nevhodným spotrebným materiálom, svojvoľnými opravami alebo úpravami, mechanickým poškodením, zaplavením, kondenzáciou, kontamináciou, atmosférickými javmi, náhodnými udalosťami alebo prekročením menovitých parametrov.
9. Záruka sa nevzťahuje na reklamácie týkajúce sa technických parametrov zariadenia, ak sú v súlade s údajmi výrobcu.

Kontakt pre servis: pamel@pamel.pl • tel. 453-343-360

ZÁRUČNÉ PODMIENKY - ČASŤ 2

10. Podmienkou pre zachovanie záručných práv je dodanie zariadenia v kompletnom stave, v balení chrániacom ho pred poškodením, spolu s dokumentáciou, káblami a ďalšími prvkami, bez porušených plomb a nálepiek a s požadovaným záručným listom a dátumom výroby.
11. Záruka sa nevzťahuje na služby a materiál súvisiace s bežnými prevádzkovými postupmi, ako je inštalácia, programovanie, čistenie, údržba a výmena spotrebného materiálu. Takéto služby sú spoplatnené.
12. Servisné stredisko môže odmietnuť záručnú opravu, ak údaje v dokumentácii nie sú v súlade so stavom zariadenia, ak boli vykonané neoprávnené zmeny v dokumentoch alebo ak boli odstránené identifikačné značky zariadenia.
13. Záručné opravy sa vykonávajú do 21 dní od dátumu doručenia zariadenia do servisného strediska. Ak je potrebné doviesť diely zo zahraničia, táto lehota sa môže predĺžiť; o tom bude Kupujúci informovaný e-mailom.
14. Zariadenie musí byť nainštalované v súlade s normami a návodom na obsluhu. Ak to vyžadujú predpisy, inštaláciu musí vykonať kvalifikovaná osoba.
15. Diely vymenené počas opravy zostávajú majetkom výrobcu.
16. Výrobca nezodpovedá za stratu používateľských údajov uložených v počítači alebo zariadení. Pred vrátením počítača alebo média do servisu si zálohujte svoje údaje.
17. Práva Kupujúceho vyplývajúce z kogentných ustanovení zostávajú nezávislé od týchto záručných podmienok.
18. Podpísaním záručného listu Kupujúci potvrdzuje, že si prečítal a súhlasí so záručnými podmienkami. Ak je pre daný produkt vyžadovaný záručný list, musí obsahovať požadované podpisy a pôvodný dátum výroby.

Miesto pre potvrdenie predaja/záruky

DÁTUM ZAČIATKU ZÁRUČNEJ DOBY	PEČIATKA PREDAJCU	PODPIS ZÁKAZNÍKA

Zverejnenie podmienok v manuáli: 28. 8. 2026